



การเริ่มต้นชำระหนี้รอบใหม่

บุคคลที่ 1: คุณทราบหรือไม่ว่า Centrelink ได้พักหนี้บางส่วนไปเมื่อปีที่แล้ว? พวกเขาพักหนี้ก็เพื่อช่วยลดความกดดันที่มีต่อมูลค่าใช้จ่ายของประชาชนในช่วงที่มีการระบาดใหญ่ของ coronavirus

แต่ว่าตอนนี้พวกเขากำลังเตรียมพร้อมเพื่อให้เริ่มต้นชำระหนี้คืนใหม่อีกครั้ง โดยพวกเขาจะเริ่มเขียนจดหมายถึงผู้ที่ได้รับเงินช่วยเหลือเกินกว่าเงินพึงได้ เพื่อแจ้งให้ทราบว่าคนเหล่านั้นจำเป็นต้องเริ่มชำระเงินคืนเมื่อใด

บุคคลที่ 2: แล้วฉันจะทราบได้อย่างไรว่าฉันได้รับเงินช่วยเหลือเกินกว่าเงินพึงได้?

บุคคลที่ 1: หากคุณได้รับเงินช่วยเหลือเกินกว่าเงินพึงได้ พวกเขาจะส่งจดหมายไปที่ myGov Inbox ของคุณหรือทางไปรษณีย์ ขึ้นอยู่กับวิธีที่คุณเลือกรับจดหมายจากพวกเขา นอกจากนี้พวกเขายังอาจส่งข้อความหรือโทรศัพท์ถึงคุณด้วย

บุคคลที่ 2: ฉันควรทำอะไร หากฉันได้รับเงินช่วยเหลือเกินกว่าเงินพึงได้?

บุคคลที่ 1: คุณจำเป็นต้องทราบสิ่งสำคัญ 3 ข้อดังต่อไปนี้

- ข้อแรก คุณไม่จำเป็นต้องชำระเงินคืนทั้งหมดในครั้งเดียว คุณสามารถชำระเงินคืนเป็นงวด ๆ ได้
- ข้อสอง วิธีที่ง่ายที่สุดในการชำระเงินคืนคือทางออนไลน์ โดยใช้บริการ Money You Owe ในบัญชี Centrelink online account ของคุณผ่าน myGov หรือการใช้แอปมือถือที่ Express Plus Centrelink mobile app
- และข้อสาม หาก你不能เริ่มต้นชำระเงินคืนได้ คุณต้องโทรศัพท์ไปที่ Centrelink ก่อนครบกำหนดวันชำระเงิน พวกเขาสามารถช่วยคุณหาทางเลือกที่เหมาะสมกับสถานการณ์ของคุณได้

บุคคลที่ 2: จะเกิดอะไรขึ้น หากฉันกำลังชำระหนี้อยู่และได้ระงับการชำระหนี้ไว้?

บุคคลที่ 1: ในสถานการณ์นั้น Centrelink จะส่งจดหมายถึงคุณเพื่อแจ้งให้คุณทราบว่า คุณต้องเริ่มต้นชำระเงินคืนใหม่อีกครั้งเมื่อใด

บุคคลที่ 2: ฉันจะไปหาข้อมูลเพิ่มเติมได้จากที่ไหน?

บุคคลที่ 1: หากคุณต้องการพูดคุยกับเราในภาษาของคุณเกี่ยวกับบริการของ Centrelink โทรศัพท์ไปที่ **131 202**

สำหรับข้อมูลภาษาอังกฤษไปที่ servicessaustralia.gov.au/debts

หากต้องการอ่าน รับฟัง หรือดูข้อมูลในภาษาของคุณไปที่ servicessaustralia.gov.au/yourlanguage



Australian Government

Services Australia

ENGLISH

(พูดเร็ว ๆ เหมือนเป็นการกล่าวขำจำกัดสิทธิ์ความรับผิดชอบ) *การโทรศัพท์ไปยังหมายเลข '13'
จากโทรศัพท์บ้านที่ได้ก็ตามในออสเตรเลียจะมีค่าบริการในอัตราคงที่ซึ่งอาจแตกต่างจากอัตราค่าโทรภายในที่
องถิ่นและระหว่างผู้ให้บริการโทรศัพท์แต่ละราย



Debt Restart

Person 1: Did you know Centrelink paused some debt activity last year? They did it to help ease pressure on people's budgets during the coronavirus pandemic.

Well, now they are getting ready for debt repayments to start again. They are starting to write to people who have been overpaid to let them know when they need to start repaying money.

Person 2: How will I know if I have been overpaid?

Person 1: If you have been overpaid, they will send a letter to your myGov Inbox or in the post, depending on how you choose to get letters from them. They may also send you a text message or call you on the phone.

Person 2: What should I do if I have been overpaid?

Person 1: There are 3 important things you need to know:

- One, you do not need to pay it all at once, you can repay it over time.
- Two, the easiest way to repay money is online using the Money You Owe service in your Centrelink online account through myGov or Express Plus Centrelink mobile app.
- And three, if you cannot start repaying money you need to call Centrelink before your due date. They can help you find the right option for your situation.

Person 2: What if I was already repaying a debt and put it on hold?

Person 1: In that situation, Centrelink will send you a letter to let you know when your repayments will start again.

Person 2: Where should I go for more information?

Person 1: To speak with us in your language about Centrelink services, call **131 202**.

For information in English, go to servicessaustralia.gov.au/debts

To read, listen to or watch information in your language go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage.

(Spoken quickly, as a disclaimer) *Calls to '13' numbers from your home phone anywhere in Australia are charged at a fixed rate. This might differ from the local call rate and between phone providers.